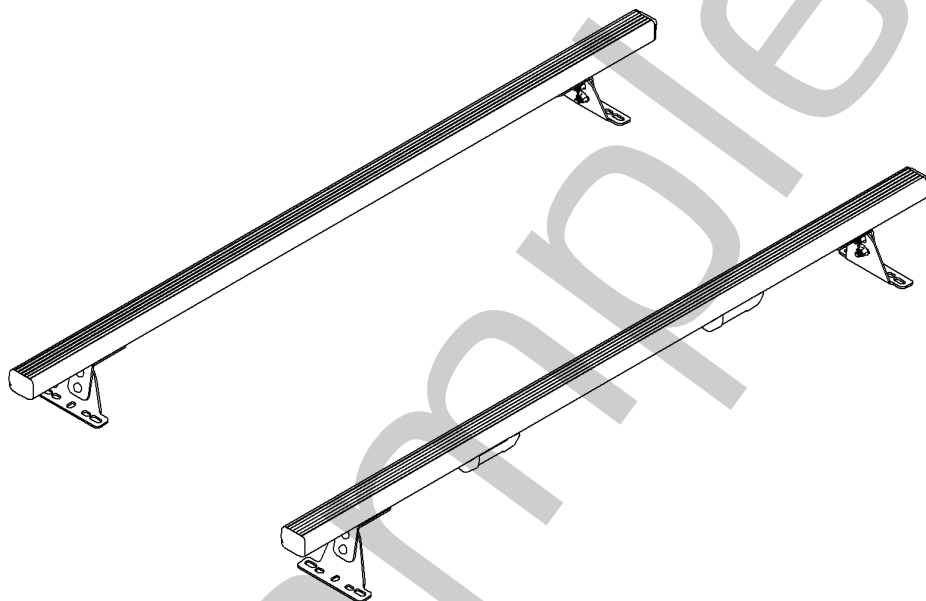
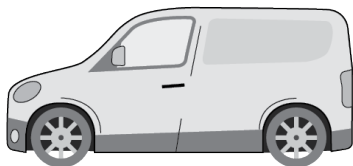




No rights can be derived from the contents of this document.
Aan de inhoud van dit boekje kunnen geen rechten worden ontleend.
Aucuns droits ne peuvent être dérivés de contenu de ce document.
Alle inhalt dieses Dokuments können keine Rechte abgeleitet werden.



EN: Always check tightening torque!
NL: Controleer aandraaimoment altijd!
FR: Toujours vérifier couple de serrage!
DE: Immer Anzugsmoment überprüfen!

T=

M6: 13 Nm

M8: 26 Nm



EN: Always check tightening torque and position T-bolt!
NL: Controleer aandraaimoment en positie T-bout altijd!
FR: Toujours vérifier couple de serrage et position boulon en T !
DE: Immer Anzugsmoment und Position Hammerschrauben überprüfen!



- After driving for a short distance (and at regular intervals thereafter; depending on the quality of the road), re-tighten the bolts to the specified torque and check that the load is positioned properly and well secured.

- Remember that the road-holding behaviour of the vehicle changes when it is fully loaded.

- Distribute the load evenly over the loading area and keep the centre of gravity as low as possible. Secure it well to prevent it from slipping.



30 - 45
min



P.1



2



10/13

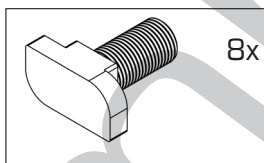
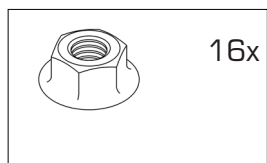
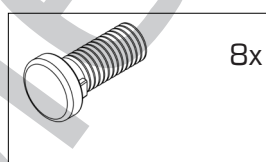
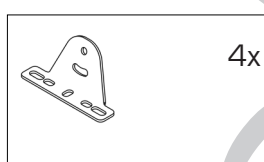
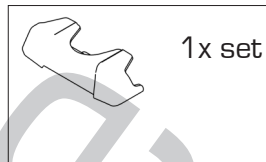
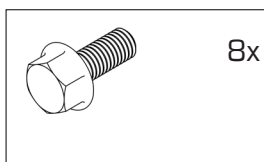
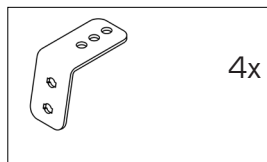


5 mtr.



Mounting material
Montage material

Matériel de montage
Befestigungsmaterial



Noise reducing diffusers

(This step can be skipped in case of an additional spoiler)



Bottom up



Tape measure



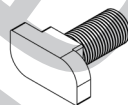
13



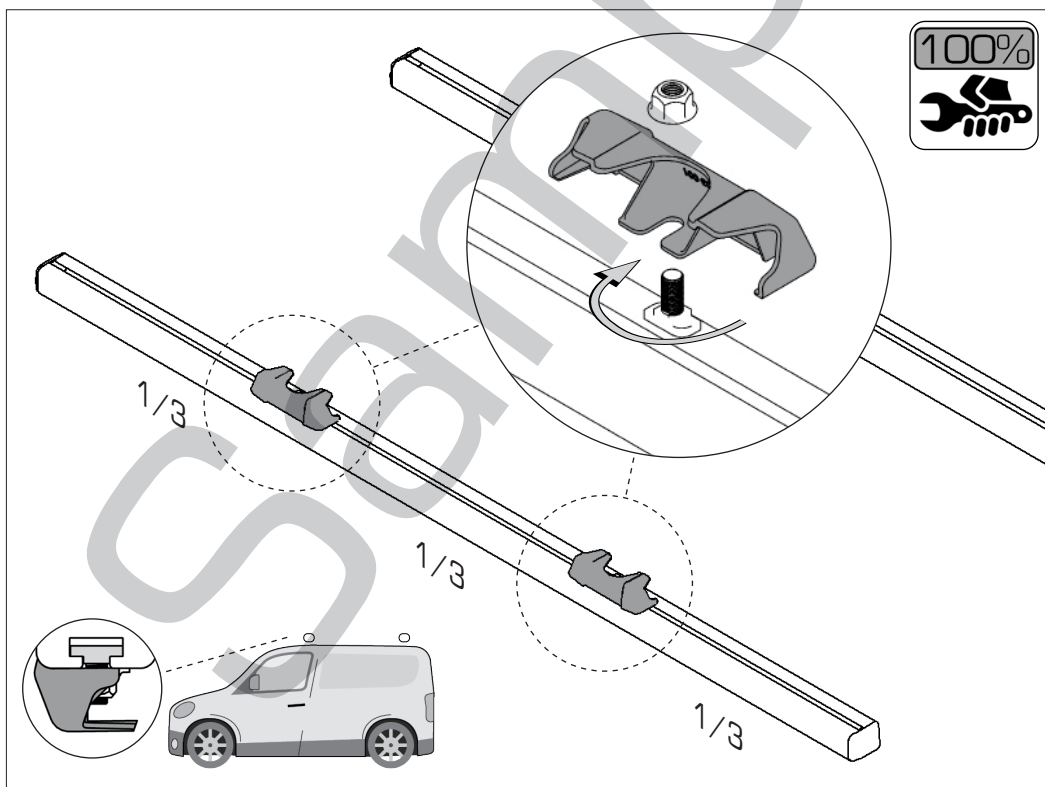
2x

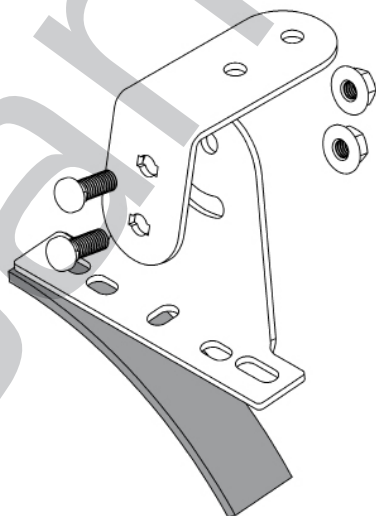
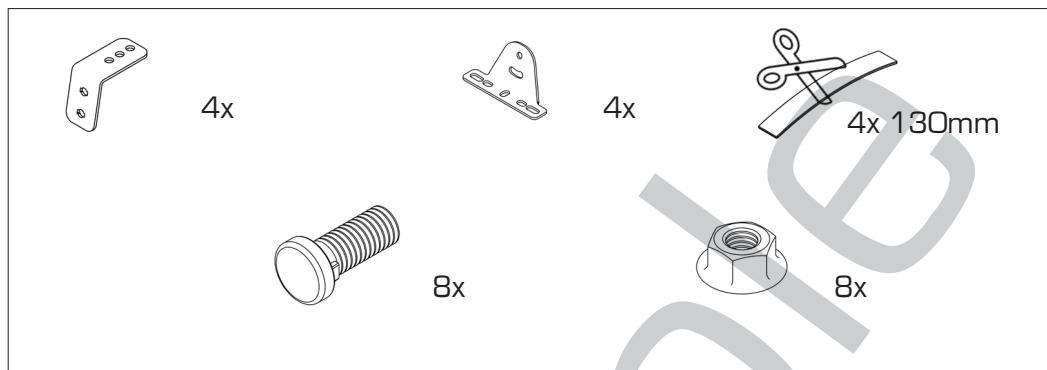


2x



2x



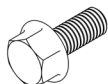


Mounting on vehicle
Montage op voertuig

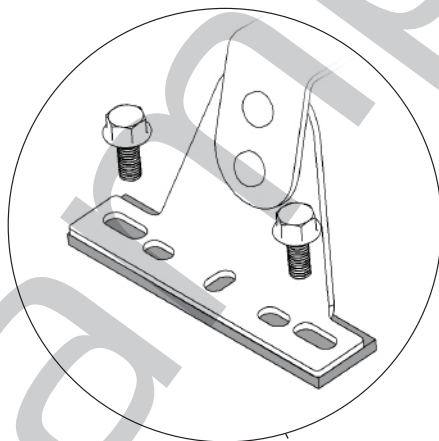
Montage sur véhicule
Montage am Fahrzeug

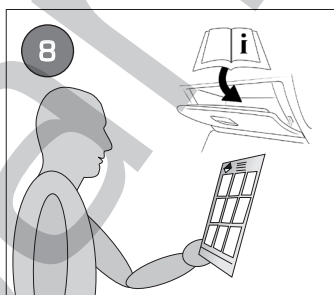
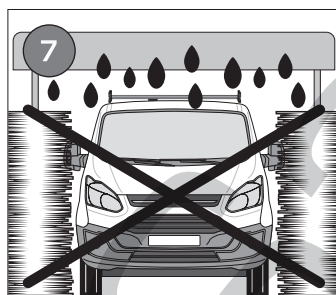
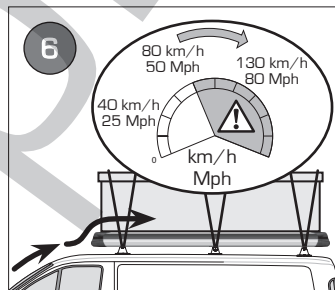
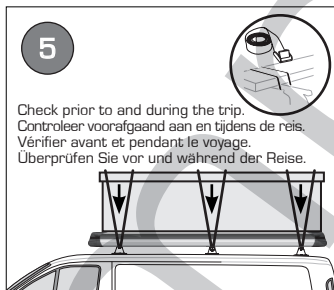
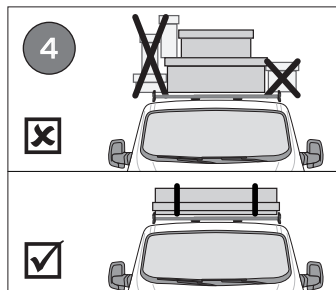
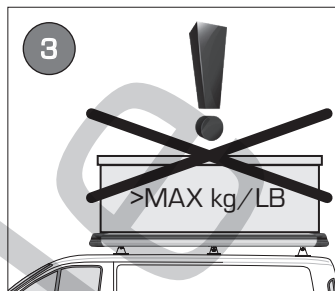
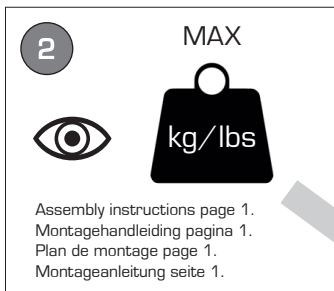
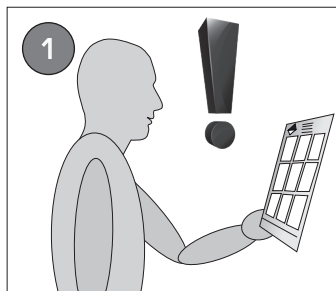


10



8x





EN: Only suitable for the specific vehicle, mentioned in the assembly instructions! Periodically check the bolt connections of the fitting. Be aware that a (loaded) roof rack causes change in driving behaviour. For traffic safety and energy saving the roof rack should be taken off during a period of no use. Always obey the permissible roof load mentioned by the car manufacturer.

NL: Alleen geschikt voor het specifieke voertuig, zoals vermeld in de montagehandleiding! Check periodiek de boutverbindingen van de montage. Het rijden met een (beladen) imperiaal kan uw rijgedrag beïnvloeden. Voor de verkeersveiligheid en energiebesparing demonteert u de imperiaal bij een langdurig niet-gebruiken. Hanteer de door de autofabrikant vermelde maximale dakbelasting!

FR: Convient uniquement pour le véhicule spécifique mentionné dans le plan de montage ! Vérifier périodiquement le serrage de tous les boulons. Une galerie de toit (chargée) provoque de changement dans le comportement de conduire. Pour la sécurité routière et de l'énergie épargne la galerie de toit doit être prise pendant une période d'aucune utilité. Respecter les spécifications du fabricant du véhicule sur la charge admissible de toit !

DE: Nur geeignet für das spezifische Fahrzeug, erwähnt in der Montageanleitung! Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen. Beachten Sie veränderte Fahrverhalten des Kraftfahrzeuges bei montierten und insbesondere beladenen Dachgepäckträger: Nehmen Sie, aus Gründen der Verkehrssicherheit und der Energieeinsparung, die Dachgepäckträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug ab. Beachten Sie die Angaben des Fahrzeugherstellers über die zulässige Dachlast!

EN: Inox and Aluminium

Preferably, this should be done with water. For stains that are tougher to clean, the proper cleaning agents should be used. For products where different materials are combined, the proper cleaning agent for these combined materials should be used. It is recommended to periodically clean stainless steel with specifically developed steel polish. For cleaning aluminium it is advised to use synthetic cleaning agents in strongly diluted form. For cleaning products with a powdercoated finish we recommend a car shampoo if this is not at hand, clean the product using synthetic cleaning agents in strongly diluted form. Dishwasher- and other kitchen soaps are also synthetic however these kinds are not suitable.

Possible factors of pollution on stainless steel, aluminium and powdercoat products:

- Maritime atmosphere;
- Environments in which the air is contaminated by industrial pollution;
- Brine;
- Air pollution and precipitation through traffic;
- Pollution with organic material;
- Iron particles: Grinding or filing on products, transportation or storage nearby;
- Surface roughness: aggressive materials can adhere to a rough surface and cause corrosion. The maximum resistance to corrosion is obtained on a polished and smooth surface.

NL: RVS en Aluminium

Q-Tech adviseert periodiek onderhoud te plegen aan RVS of Aluminium materiaal alsmede ook producten die afgewerkt zijn met een poedercoating. Bij voorkeur dient dit met water te worden gereinigd. Bij meer hardnekkige vlekken dienen de juiste reinigingsmiddelen gebruikt te worden. Bij producten waarbij verschillende materialen gecombineerd worden, dient rekening gehouden te worden dat het reinigingsmiddel bruikbaar is voor de gecombineerde materialen. Het wordt aangeraden RVS materiaal periodiek met speciaal daarvoor bedoelde RVS-poets te behandelen. Voor het reinigen van aluminium wordt aangeraden synthetische reinigingsmiddelen te gebruiken in sterke verdunde vorm. Voor het reinigen van producten met poedercoating wordt aangeraden om deze te reinigen met autowas shampoo's indien dit niet voorhand is, dient men synthetische reinigingsmiddelen te gebruiken in sterke verdunde vorm. Vaatwasmiddelen zijn echter niet geschikt.

Mogelijke factoren van vervuiling op RVS, Aluminium en poedercoat producten:

- Maritieme atmosfeer;
- Omgevingen waarin de lucht is verontreinigd door industriële vervuiling;
- Opspaten van strooi-zout;
- Luchtvervuiling en neerslag door verkeer;
- Vervuilingen met organische bestanddelen;
- IJzerdeeltjes; het bewerken, transporteren of opslaan van ijzer/staal in de buurt;
- Ruwheid van het oppervlak: Op een ruw oppervlak kunnen zich agressieve stoffen vasthechten die corrosie teweegbrengen.
- De maximale weerstand tegen corrosie wordt dan ook verkregen op een glad gepolijst en schoon oppervlak.

FR: Acier inoxydable et Aluminium

Q-Tech conseille de faire la maintenance des finitions en acier inoxydable, alu et en poudre sur une base régulière. De préférence, cela devrait être fait avec de l'eau. Pour les taches qui sont plus difficiles à nettoyer, utilisez des agents de nettoyage appropriés. Pour les produits où différents matériaux sont combinés, il convient d'utiliser l'agent de nettoyage approprié pour ces matériaux combinés. Il est recommandé de nettoyer l'acier inoxydable avec un poli spécialement développé pour ceci. Pour le nettoyage de l'aluminium, il est conseillé d'utiliser des agents de nettoyage synthétiques sous forme fortement diluée. Pour les produits de nettoyage avec une finition en poudre, nous recommandons un shampoing pour voiture, si ce n'est pas à portée de main, nettoyez le produit en utilisant des agents de nettoyage synthétiques sous une forme fortement diluée. Les savons de cuisine et autres savons domestiques sont aussi synthétiques, mais ils ne conviennent pas.

Facteurs de pollution possibles sur l'acier inoxydable, l'aluminium et les produits de revêtement en poudre:

- Atmosphère maritime;
 - Environnements dans lesquels l'air est contaminé par la pollution industrielle;
 - Eau salée
 - Pollution de l'air et précipitations causé par circulation urbaine
 - Pollution par des matières organiques
 - Particules de fer: broyage ou dépôt sur les produits, transport de fer non traité ou stockage à proximité de fer non traité;
- Rugosité de surface: des matériaux agressifs peuvent adhérer à une surface rugueuse et causer de la corrosion. La résistance maximale contre la corrosion est obtenue par une surface polie et lisse.

DE: Edelstahl und Aluminium

Q-Tech rät zur regelmäßigen Wartung von rostfreiem Stahl oder Aluminium. Am liebsten dies sollte mit Wasser erfolgen. Für hartnäckigere Flecken sollten die richtigen Reinigungsmittel verwendet werden. Für Produkte, bei denen verschiedene Materialien kombiniert werden, das richtige Reinigungsmittel für diese kombinierten Materialien sollte benutzt werden. Es wird empfohlen, Edelstahl regelmäßig mit einem speziell entwickelten Poliermittel zu reinigen. Zum zur Reinigung von aluminium wird empfohlen, synthetische reinigungsmittel in stark verdünnter form zu verwenden. Spülmaschinen- und Andere Küchenseifen sind ebenfalls synthetisch, jedoch sind diese Arten nicht geeignet.

Mögliche Verschmutzungsfaktoren von Edelstahl- oder Aluminiumprodukten:

- maritime Atmosphäre;
 - Umgebungen, in denen die Luft durch industrielle Verschmutzung kontaminiert ist;
 - Sole;
 - Luftverschmutzung und Niederschlag durch den Verkehr;
 - Verschmutzung mit organischem Material;
 - Eisenpartikel: Zermahlen oder Ablagern von Produkten, Transport oder Lagerung in der Nähe;
 - Oberflächenrauheit: aggressive Materialien können an einer rauen Oberfläche haften und Korrosion verursachen.
- Das Maximum die Korrosionsbeständigkeit wird auf einer polierten und glatten Oberfläche erreicht.

Sample

Designed and produced by
Q-Tech BV, The Netherlands